

27/M

VIII - PRELAZNE I ZAVR[NE ODREDBE

^ lan 35.

(Potpisivanje ugovora sa postoje}im korisnicima)

- 1) Privredno dru{tvo koje je nosilac prava za kori{tenje op}eg ili drugog dobra zaklju-uje ugovor o koncesiji bez provol enja postupka propisanog ovim Zakonom na period od pet (5) godina, ako nosilac prava kori{tenja ispunjava uslove za dodjelu koncesije propisane ovim Zakonom.
- 2) Korisnik op}eg ili drugog dobra iz stava (1) ovog ~lana du`an je podnijeti zahtjev za potpisivanje ugovora o koncesiji u roku od 30 (trideset) dana od dana stupanja na snagu ovog Zakona.
- 3) Koncesor je du`an u roku od 90 (devedeset) dana rije{iti postupak po zahtjevu koncesionara iz stava (2) ovog ~lana.
- 4) Ako privredno dru{tvo ne postupi u skladu sa stavom (2) ovog ~lana, koncesija se dodjeljuje po postupku propisanom ovim zakonom.
- 5) Rok iz stava (2) ovog ~lana ra-una se od dana stupanja na snagu ovog zakona.
- 6) Ako ugovor iz stava (1) ovog ~lana ne bude zaklju-en u propisanom roku nadle`ni inspekcijiski organ rje{enjem je zabraniti kori{tenje koncesije.
- 7) Na koncesionara koji su potpisali koncesione ugovore za predmete koncesije koji su u nadle`nosti Kantona po va`e}im propisima na period do 5 (pet) godina, ne primjenjuju se odredbe ~lana 22. stav (1) ovog zakona, nego imaju pravo kroz provol enje procedure utvr}ene ovim Zakonom za isti predmet koncesije potpisati novi koncesioni ugovor.

^ lan 36.

(Obaveze javnih preduze}a)

Obavezi potpisivanja koncesionog ugovora, u skladu sa ~lanom 35. ovog Zakona, podlije- u i javna preduze}a, izuzev javnih preduze}a iz ~lana 6. stav (2) ovog zakona.

^ lan 37.

(Prestanak va` enja Zakona)

Danom stupanja na snagu ovog Zakona prestaje da va` i Zakon o koncesijama ("Slu` bene novine Kantona Sarajevo", broj 21/03).

^ lan 38.

(Stupanje na snagu Zakona)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Slu` benim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-27838/11
24. oktobra 2011. godine
Sarajevo

Predsjedavaju}a
Skup{tine Kantona Sarajevo
Prof. dr. Mirjana Mali}, s. r.

Na osnovu ~l. 11.-14. i ~lana 18. ta-ka b) Ustava Kantona Sarajevo ("Slu` bene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04), Skup{tina Kantona Sarajevo, na sjednici odr` anoj 24. oktobra 2011. godine, donijela je

ZAKON

O JAVNO - PRIVATNOM PARTNERSTVU

POGLAVLJE I - OP} E ODREDBE

^ lan 1.

(Predmet Zakona)

Ovim Zakonom se odre}uje pojam i predmet javno-privatnog partnerstva, definira javno tijelo, javni i privatni partner i drugi osnovni pojmovi, utvr}uje cilj i na-ela, ure}uju modeli javno-privatnog partnerstva u Kantonu Sarajevo (u daljnjem tekstu: Kanton), planiranje i pripremanje, postupak predlaganja, odobravanja i provedbe projekata javno-privatnog partnerstva u oblastima koje su u nadle`nosti Kantona, Grada Sarajeva i op}ina na podru-ju Kantona, prava i obaveze javnih i privatnih partnera,

osnivanje i nadle`nosti Komisije za javno-privatno partnerstvo (u daljnjem tekstu: Komisija), pravna za{tita, te druga pitanja od zna-aja za javno-privatno partnerstvo.

^ lan 2.

(Definiranje pojma i predmeta javno-privatnog partnerstva)

- (1) Javno-privatno partnerstvo (u daljnjem tekstu: JPP), u smislu ovog Zakona je dugoro-an partnerski odnos izme} u javnog i privatnog partnera koji podrazumijeva oblik zadovoljavanja odre} enih javnih potreba putem projekata JPP-a.
- (2) Predmet JPP-a je izgradnja, rekonstrukcija, upravljanje i odr`avanje kapaciteta za zadovoljavanje javnih potreba u svim oblastima javnog partnera.
- (3) Predmet JPP-a ne mo`e biti isklju-ivo isporuka robe, kao niti isklju-ivo koncesija za privredno kori{tenje op}eg ili drugog dobra.
- (4) Osnovna obilje`ja JPP-a su sljede}a:

a) privatni partner od javnog partnera preuzima:

- 1) obavezu projektovanja, gradnje i/ili rekonstrukcije javne infrastrukture i/ili gradjevine od javnog interesa, uklju-uju}i gradnju i/ili rekonstrukciju javnih informacijsko-komunikacijskih sistema, preuzimaju}i pri tome i jednu ili vi{e obaveza kao {to su finansiranje, upravljanje i odr`avanje, a u svrhu pru`anja krajnjim korisnicima javne usluge iz okvira nadle`nosti javnog partnera, ili u svrhu osiguravanja javnom partneru potrebnih preduslova za pru`anje javnih usluga iz okvira njegovih nadle`nosti, ili
- 2) pru`anje krajnjim korisnicima javnih usluga iz okvira nadle`nosti javnog partnera, uklju-uju}i pru`anje usluga upravljanja informacijsko-komunikacijskim sistemima od javnog interesa, odnosno pru`anja javnih usluga krajnjim korisnicima na izgra}enim informacijsko-komunikacijskim sistemima.

b) u zamjenu za preuzete obaveze, javni partner mo`e na privatnog partnera prenijeti odre} ena stvarna prava i/ili privatnom partneru dodijeliti ili prenijeti koncesiju, u skladu sa Zakonom o koncesijama i/ili privatnom partneru pla}ati naknadu u novcu,

c) svaki od partnera preuzima odgovornost za rizik na koji mo`e uticati, ili je odgovornost podijeljena, a s ciljem optimalnog upravljanja rizikom tokom trajanja projekta JPP-a, uz ostalo i kori{tenjem upravlja-kih, tehni-kih, finansijskih i inovacijskih sposobnosti privatnog partnera, kao i razmjenom umije}a i znanja izme} u javnog i privatnog partnera.

^ lan 3.

(Cilj)

Cilj ovog Zakona je da omogu}i transparentan, nediskriminatoran i jasan pravni okvir u zakonom odre} enom postupku utvr}ivanja uslova pod kojima doma}a i strana privatna pravna lica mogu realizirati projekte JPP-a sa javnim partnerima u Kantonu.

^ lan 4.

(Na-ela)

U provedbi ovog Zakona, javni partner du`an je po{tovati sljede}a na-ela: na-elo za{tite javnog interesa, na-elo tr`i{nog nadmetanja, na-elo efikasnosti, na-elo jednakog tretmana, na-elo uzajamnog priznavanja, na-elo srazmjernosti, na-elo transparentnosti, na-elo slobode ugovaranja, na-elo za{tite okoli{a.

^ lan 5.

(Osnovni pojmovi)

Pojedini pojmovi u smislu ovoga Zakona imaju sljede}a zna-enja:

- a) Projekat ~ini niz me} usobno povezanih aktivnosti koje se odvijaju utvr}enim redoslijedom radi postizanja jasnih

- ciljeva unutar određenog vremenskog razdoblja i određenih finansijskih sredstava.
- b) Projekat JPP-a je projekat koji se provodi po nekom od modela JPP-a, a koji na osnovu procedure opisane u Poglavlju V ovog Zakona koju provodi Komisija, odobravaju nadležna tijela utvrđena ovim Zakonom.
 - c) Ugovorno javno-privatno partnerstvo je model JPP-a u kojem se međusobni odnos javnog i privatnog partnera uređuje ugovorom o JPP-u.
 - d) Ugovor o JPP-u je temeljni ugovor sklopljen između javnog i privatnog partnera, ili javnog partnera i privrednog društva posebne namjene (u daljnjem tekstu: DPN), kojim se u svrhu provedbe projekata JPP-a uređuju prava i obaveze ugovornih strana.
 - e) Statusno javno-privatno partnerstvo je oblik JPP-a zasnovan na suvlasničkom odnosu između javnog i privatnog partnera u zajedničkom privrednom društvu, koje je nosilac provedbe projekta JPP-a.
 - f) DPN je privredno društvo koje može osnovati privatni partner u svrhu sklapanja ugovora o JPP-u i/ili provedbe projekta JPP-a.
 - g) Javno tijelo je Kanton, Grad Sarajevo i/ili opštine sa područja Kantona (u daljnjem tekstu: jedinica lokalne samouprave), ustanove i/ili je osnivač Kanton ili jedinica lokalne samouprave, kao i privredno društvo u vlasništvu ili većinskom vlasništvu Kantona ili jedinice lokalne samouprave.
 - h) Javni partner je
 - 1) jedno ili više javnih tijela koje sa privatnim partnerom ili DPN-om sklapa ugovor, ili
 - 2) jedno ili više javnih tijela koje je sa privatnim partnerom suvlasnički povezano u zajedničkom privrednom društvu.
 - i) Privatni partner je domaće ili strano privatno pravno lice, koje je odabrano na osnovu provedenog postupka javne nabavke i koji sa javnim partnerom sklapa ugovor o JPP-u, ili u tu svrhu osniva DPN, ili sa javnim partnerom zasniva suvlasnički odnos u zajedničkom privrednom društvu.
 - j) Postupak izbora privatnog partnera je postupak javne nabavke određen propisima kojima se uređuje područje javne nabavke ili postupak dodjele odnosno prenosa koncesije određen propisima kojima se uređuje područje koncesija, ukoliko provedba projekta JPP-a podrazumijeva dodjelu odnosno prenos koncesije.
 - k) Konsultant je jedna i/ili više fizičkih i/ili pravnih osoba koja posjeduje specijalistička znanja potrebna za pripremu, ugovaranje i provedbu projekata JPP-a.

POGLAVLJE II - UGOVORNO JAVNO-PRIVATNO PARTNERSTVO

^ lan 6.

(Ugovor o JPP-u)

- (1) Ugovorno javno-privatno partnerstvo je model JPP-a u kojem se međusobni odnos javnog i privatnog partnera uređuje ugovorom o JPP-u.
- (2) Ugovor o JPP-u sklapa se u pisanom obliku i na određeno vrijeme, s tim da to razdoblje ne može biti kraće od pet, a niti duže od trideset godina, uz mogućnost da se nakon isteka ugovornog razdoblja sklopi novi ugovor uz izbor privatnog partnera u skladu sa odredbama čl. 17. i 18. ovog Zakona.
- (3) Vlada Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Vlada) na prijedlog Komisije donosi Uredbu o sadržaju ugovora o JPP-u.

^ lan 7.

(Upis sklopljenih ugovora o JPP-u)

Vlada je Uredbom o sadržaju i načinu vođenja Registra ugovora o JPP u smislu člana 21. ovog Zakona, na prijedlog

Komisije, propisati pravila kojim je se odrediti postupak upisa sklopljenih ugovora o JPP-u u Registar ugovora o JPP-u (u daljnjem tekstu: Registar), kao i sadržaj i obim javnosti dostupnih elemenata sklopljenih ugovora o JPP-u, pridržavajući se pri tom propisa o zaštiti intelektualnog vlasništva, ličnih podataka, tajnosti podataka i poslovne tajne.

^ lan 8.

(Primjena Uredbe o nadzoru provedbe projekata JPP-a)

U svrhu primjene Uredbe o nadzoru provedbe projekata JPP-a iz člana 22. stav (1) ovog Zakona, javni partner, privatni partner ili DPN dužni su za vrijeme trajanja ugovornog odnosa dostaviti Komisiji na njegov zahtjev ovjerenu kopiju sljedećih dokumenata:

- a) ugovore koji uređuju finansijske odnose,
- b) akt o osnivanju DPN-a,
- c) ugovore o sticanju i prenošenju prava vlasništva, prava gradnje i drugih stvarnih prava,
- d) ugovore o pružanju usluga (instalacija, implementacija, integracija i održavanje informacijsko-komunikacijskih sistema i druge usluge),
- e) ugovore o izvođenju radova (gradnja, rekonstrukcija, proširenje i drugi srodni radovi),
- f) ugovore o pružanju usluga (savjetovanje, projektovanje, upravljanje, održavanje i druge usluge),
- g) ugovore o osiguranju od rizika (police osiguranja),
- h) druge ugovore i pravne akte po potrebi.

^ lan 9.

(Privredno društvo posebne namjene)

- (1) DPN može sudjelovati isključivo u provođenju projekta JPP-a za čiju provedbu je osnovan.
- (2) Kada privatni partner osniva DPN, javni partner ugovor o JPP-u može sklopiti s DPN-om.
- (3) DPN se osniva u skladu sa odredbama zakona kojim se uređuje osnivanje i poslovanje privrednih društava.

POGLAVLJE III - STATUSNO JAVNO-PRIVATNO PARTNERSTVO

^ lan 10.

(Zajedničko privredno društvo)

- (1) Statusno javno-privatno partnerstvo je oblik JPP-a koji se temelji na suvlasničkom odnosu javnog i privatnog partnera u zajedničkom privrednom društvu koje je nosilac provedbe projekta JPP-a, pri čemu se taj odnos između javnog i privatnog partnera u zajedničkom društvu može zasnovati na osnivačkim ulozima u novoosnovanom društvu, ili na otkupu vlasničkog udjela u postojećem privrednom društvu, koji se provodi u skladu sa Zakonom o privatizaciji preduzeća.
- (2) Zajedničko privredno društvo kao nosilac provedbe projekta JPP-a iz stava (1) ovog člana na nivou Kantona može se osnovati samo na osnovu prethodnog odobrenja Vlade, a na nivou jedinice lokalne samouprave na osnovu prethodnog odobrenja nadležnog općinskog odnosno gradskog vijeća (u daljnjem tekstu: Vijeće lokalne samouprave).
- (3) Na zajedničko privredno društvo primjenjuju se odredbe zakona kojim se uređuje osnivanje i poslovanje privrednih društava, kao i odredbe ugovora o ortuštvu.

^ lan 11.

(Ugovor o ortuštvu)

- (1) Kad javno tijelo projekat JPP-a namjerava provesti na način utvrđen prethodnim članom, primjenjuju se kriteriji u skladu sa odredbama čl. 14.-20. ovog Zakona.
- (2) Nakon provedenog postupka izbora privatnog partnera, javno tijelo i izabrani privatni partner sklapaju ugovor o ortuštvu, kojem je cilj uspostava zajedničkog privrednog

društva iz člana 10. ovog Zakona, a u svrhu provedbe projekta JPP-a.

POGLAVLJE IV - PLANIRANJE I PRIPREMANJE
PROJEKATA JPP-a

^lan 12.

(Planiranje projekata JPP)

- (1) Sva ministarstva Kantona i nadležne službe jedinice lokalne samouprave dužni su izraditi srednjoročni (trogodišnji) i godišnji plan predlaganja provedbe projekata JPP-a na način određen ovim Zakonom.
- (2) Vlada Kantona, gradonačelnik i općinski načelnik prije isteka tekuće kalendarske godine utvrđuju listu projekata koji se u narednoj kalendarskoj godini planiraju realizirati kroz oblike JPP, koja se objavljuje na njihovoj web-stranici.
- (3) U srednjoročnom planu provedbe JPP projekata navode se privredne i druge oblasti iz resora nadležnog ministarstva odnosno jedinice lokalne samouprave u kojima se planiraju projekti JPP-a, naziv i kratki opis projekta, svrha i cilj projekta, javni objekti koji će se graditi odnosno javne djelatnosti koje će se obavljati na osnovu JPP-a, planirani rashodi za JPP projekte, procjena očekivane koristi od projekata JPP-a.
- (4) Sva ministarstva Kantona i nadležne službe jedinice lokalne samouprave dužni su prije isteka tekuće godine izraditi godišnji plan provedbe JPP projekata iz svoje nadležnosti za narednu kalendarsku godinu, kao sastavni dio njihovog godišnjeg programa rada. Ovaj godišnji plan mora biti u skladu sa srednjoročnim planom provedbe JPP projekata a sadrži naročito:
 - a) planirani broj provedbe JPP projekata,
 - b) naziv i kratki opis JPP projekata,
 - c) svrha i cilj projekta,
 - d) pravni osnov i predloženi modeli JPP-a,
 - e) rokovi na koji se pojedini JPP projekti planiraju dati,
 - f) podjela prava i obaveza između javnog i privatnog partnera, uz procjenu očekivane koristi za konkretne JPP projekte.

^lan 13.

(Pripremanje projekata JPP)

- (1) Nadležni organ javnog tijela u svakom konkretnom slučaju utvrđuje odgovarajućim aktom opredijeljenost za uspostavljanje partnerstva sa privatnim sektorom.
- (2) Odluku o opredijeljenosti uspostavljanja JPP javno tijelo donosi na osnovu studije opravdanosti projekta.
- (3) Studija opravdanosti projekta obavezno sadrži:
 - a) kratak opis projekta,
 - b) ekonomske i finansijske pokazatelje projekta, uključujući uporednu analizu troškova javnog sektora sa troškovima koje bi javni sektor imao u provođenju tog projekta u slučaju klasičnog budžetskog finansiranja u predviđenom vremenskom razdoblju (Public Sector Comparator - PSC),
 - c) neophodna finansijska sredstva iz budžeta Kantona ili jedinice lokalne samouprave odnosno neophodna finansijska sredstva koja treba da obezbijede ustanove ili preduzeća u njihovom vlasništvu,
 - d) pravni status vlasništva projekta,
 - e) rizike realizacije projekta, kao i
 - f) druge potrebne elemente.
- (4) Saglasnost na Odluku o opredijeljenosti za uspostavljanje JPP-a za projekte iz nadležnosti Kantona daje Vlada na prijedlog resornog ministarstva.
- (5) Saglasnost na Odluku o opredijeljenosti za uspostavljanje JPP-a za projekte iz nadležnosti jedinice lokalne samouprave daje Vijeće lokalne samouprave na prijedlog gradonačelnika odnosno općinskog načelnika.

- (6) U cilju utvrđivanja tržišnog interesa potencijalnih privatnih partnera za sudjelovanjem u provedbi projekata putem JPP-a, javna tijela mogu objaviti Javni poziv za iskazivanje interesa za realizaciju određenog projekta sa privatnim partnerom koji će svojim sredstvima finansirati provedbu tog projekta. Javni poziv za iskazivanje interesa za realizaciju određenog projekta putem JPP-a objavljuje se na web-stranici javnog partnera.

POGLAVLJE V - POSTUPAK PREDLAGANJA,
ODOBRAVANJA I PROVEDBE PROJEKATA JPP-a

^lan 14.

(Predlaganje projekata JPP-a)

- (1) Javna tijela iz ovog Zakona su ovlaštena isključivo putem nadležnog resornog ministarstva Kantona (u daljnjem tekstu: resorno ministarstvo) odnosno putem nadležne službe općinskog načelnika i/ili gradonačelnika (u daljnjem tekstu: služba lokalne samouprave) predlagati provedbu projekata JPP-a na način utvrđen odredbama ovog Zakona i podzakonskih akata temeljenih na ovom Zakonu. Ova odredba ne isključuje mogućnost predlaganja JPP projekata od strane poslovnog sektora odnosno privrednih komora i asocijacija poslovnog sektora.
- (2) Komisija ocjenjuje sadržaj prijedloga projekta u skladu sa Uredbom o kriterijima ocjene i odobravanja projekata JPP-a, kojom se utvrđuju stručni kriteriji ocjene i odobravanja projekata JPP-a, kao i popis dokumentacije koja se dostavlja uz prijedlog projekta.
- (3) Vlada na prijedlog Komisije donosi Uredbu iz stava (2) ovog člana.
- (4) Javno tijelo je na način utvrđen članom 13. st. (1)-(5) ovog Zakona dužno Komisiji dostaviti prijedlog projekta i popratnu dokumentaciju propisanu navedenom Uredbom, ukoliko taj prijedlog projekta ima obilježja JPP-a opisana u članu 2. stav (1) ovog Zakona. Pored toga javno tijelo je dužno dostaviti Komisiji:
 - a) saglasnost Ministarstva finansija Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Ministarstvo finansija), za projekte JPP-a iz nadležnosti Kantona odnosno saglasnost nadležne službe lokalne samouprave, za projekte JPP-a iz nadležnosti lokalne samouprave o usklađenosti prijedloga projekta s budžetskim projekcijama i planovima te fiskalnim rizicima i ograničenjima propisanim posebnim propisima, kao i o finansijskoj i fiskalnoj održivosti prijedloga projekta,
 - b) mišljenje resornog ministarstva o usklađenosti prijedloga projekta sa sektorskim razvojnim planovima i strategijama, odnosno propisima iz područja njegove nadležnosti, a od službe lokalne samouprave mišljenje o usklađenosti prijedloga projekta s planovima razvojne politike te jedinice lokalne samouprave.
- (5) Nadležna tijela iz stava (4) ovog člana dužna su tražiti saglasnost, odnosno mišljenje dostaviti javnom tijelu u roku od 30 dana od dana dostavljanja prijedloga projekta.
- (6) Ukoliko javno tijelo ne otkloni eventualno utvrđene nedostatke u roku od 60 dana smatra se da je odustalo od prijedloga projekta.

^lan 15.

(Odobranje provedbe predloženog projekta JPP-a)

- (1) U roku koji ne može biti duži od 30 dana od dana zaprimanja prijedloga projekta i cjelokupne popratne dokumentacije iz člana 14. stav (4) ovog Zakona, Komisija na osnovu ocjene o ispunjenosti svih kriterija propisanih Uredbom iz člana 14. stav (2) ovog Zakona donosi Odluku o odobravanju provedbe predloženog projekta po nekom od modela JPP-a.

- (2) Prilikom ocjene zaprimljenog prijedloga projekta i popratne dokumentacije, Komisija naročito ocjenjuje:
- opravdanost projekta i
 - opravdanost primjene modela javno-privatnog partnerstva.
- (3) Na osnovu Odluke Komisije iz stava (1) ovog člana prijedlog projekta stiče status projekta JPP-a.
- (4) Javno tijelo odluku o provedbi projekta po nekom od modela JPP-a donosi isključivo na osnovu Odluke iz stava (1) ovog člana.
- (5) Ukoliko javno tijelo iz stava (4) ovog člana u roku od 60 dana od dana zaprimanja Odluke iz stava (1) ovog člana ne pokrene postupak izbora privatnog partnera, Odluka se stavlja van snage te se za isti prijedlog projekta mora ponovno pokrenuti postupak u skladu sa odredbama člana 14. ovog Zakona.

^ član 16.

(Odlučivanje o usklađenosti dokumentacije za nadmetanje)

- (1) Javno tijelo koje je donijelo odluku iz člana 15. stav (4) ovog Zakona, prije pokretanja postupka izbora privatnog partnera, dužno je Komisiji na ocjenu i odobrenje dostaviti ovjerenu kopiju dokumentacije za nadmetanje sa svim prilogima utvrđenim u članu 14. st. (2) i (4) ovog Zakona.
- (2) Komisija donosi Odluku o usklađenosti dokumentacije sa odobrenim projektom JPP-a u roku koji ne može biti duži od 30 dana od dana zaprimanja cjelokupne dokumentacije iz stava (1) ovog člana.
- (3) Javno tijelo postupak izbora privatnog partnera može pokrenuti samo na osnovu odluke Komisije iz stava (2) ovog člana.
- (4) Ukoliko se postupak izbora privatnog partnera, pokrenut na osnovu odluke Komisije iz stava (2) ovog člana, ponavlja, dokumentacija za nadmetanje iz stava (1) ovog člana se mora dostaviti Komisiji na ponovnu ocjenu i odobrenje, u skladu sa odredbama ovog člana.

^ član 17.

(Postupak izbora privatnog partnera)

- (1) Postupak izbora privatnog partnera provodi se u skladu sa propisima i kriterijima kojima se uređuje područje javne nabavke, uz primjenu odgovarajućih odredbi ovog Zakona. Javni poziv za izbor privatnog partnera objavljuje se u "Službenom glasniku BiH", a neizmijenjenog teksta objavljuje se u dnevnim novinama, kao i na službenoj web stranici Vlade.
- (2) Pored kriterija utvrđenih u stavu (1) ovog člana, dokumentacija za nadmetanje mora sadržavati i sljedeće elemente:
- prijedlog ugovora o JPP-u,
 - upute za izradu finansijskog modela JPP projekta,
 - diskontnu stopu,
 - prijedlog tablice podjele rizika.
- (3) Ukoliko provedba projekta JPP-a podrazumijeva dodjelu odnosno prenos koncesije, postupak izbora privatnog partnera provodi se u skladu sa propisima kojima se uređuje postupak dodjele odnosno prenosa koncesije, uz odgovarajuću primjenu člana 9. ovog Zakona.

^ član 18.

(Sklapanje ugovora o JPP-u)

- (1) Nadležno javno tijelo dužno je prije donošenja Odluke o izboru privatnog partnera dostaviti Komisiji na odobrenje prijedlog ugovora o JPP-u, uključujući i priloge koji čine njegov sastavni dio, kao i saglasnost Ministarstva finansija odnosno nadležne službe lokalne samouprave na prijedlog ugovora.

- (2) Komisija je dužna u roku od 30 dana od dana zaprimanja prijedloga ugovora donijeti Odluku o saglasnosti na tekst prijedloga ugovora iz stava (1) ovog člana, koju utvrđuje na osnovu ocjene o usklađenosti prijedloga ugovora s dokumentacijom za nadmetanje i odredbama Uredbe iz člana 6. stav (3) ovog Zakona.

- (3) Odluku iz stava (2) ovog člana sa cjelokupnom dokumentacijom Komisija dostavlja Vladi odnosno gradonačelniku i/ili općinskom načelniku koji na prijedlog Komisije donosi rješenje o saglasnosti na prijedlog ugovora o JPP-u.

- (4) Ugovor o JPP-u na nivou Kantona može biti sklopljen isključivo na osnovu naprijed navedenog rješenja Vlade, a na nivou jedinice lokalne samouprave ugovor o JPP-u može biti sklopljen samo na osnovu rješenja gradonačelnika i/ili općinskog načelnika i saglasnosti Vijeća lokalne samouprave na prijedlog ugovora. Ova akta se objavljuju u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

- (5) Za sve izmjene i dopune sklopljenih ugovora o JPP-u kojim se mijenjaju prava i obaveze ugovornih strana potrebno je provesti postupak u skladu sa odredbama ovog člana.

^ član 19.

(Postupak izbora konsultanta)

Javno tijelo postupak izbora konsultanta provodi u skladu sa propisima kojima se uređuje područje javne nabavke.

^ član 20.

(Izračunavanje neto sadašnje vrijednosti)

- (1) U primjeni kriterija iz člana 17. st. (1) i (2) pod cijenom se podrazumijeva neto sadašnja vrijednost (u daljnjem tekstu: NSV) koja se odnosi na diskontirani iznos novčanog toka u ugovorenom roku trajanja projekta JPP-a.

- (2) Za izračunavanje NSV-a projekta JPP-a primjenjuje se diskontna stopa.

- (3) Diskontna stopa se utvrđuje u visini kamatne stope na dugoročne kredite poslovnih banaka u Bosni i Hercegovini za prvoklasne klijente u zadnjem kvartalu godine koja prethodi godini izrade studije opravdanosti, odnosno pripreme dokumentacije za odobrenje projekta JPP. Podaci o visini te kamatne stope dobivaju se na osnovu javno dostupnih podataka od Centralne banke BiH ili Udruženja banaka BiH.

^ član 21.

(Registar ugovora o JPP-u)

- (1) Javni partner obavezan je dostaviti Komisiji sklopljeni ugovor o JPP-u sa svim dodacima, kao i izmjene ugovora i svih priloga u roku koji je Vlada propisati Uredbom iz stava (2) ovog člana. Sklopljeni ugovor o JPP-u sa svim dodacima koji čine njegov sastavni dio, kao i sve izmjene ugovora i njegovih dodataka upisuju se u Registar koji vodi Komisija.

- (2) Uredba o sadržaju i načinu vođenja Registra objavljuje se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

- (3) Ovom Uredbom određuje se ovlaštena lica za pristup Registru i obim prava pristupa podacima iz Registra, u skladu s posebnim propisima koji se odnose na zaštitu podataka i poslovnu tajnu.

- (4) Registar iz stava (1) ovog člana je javan.

^ član 22.

(Nadzor nad provedbom projekata JPP-a)

- (1) U skladu sa odredbama Uredbe o nadzoru provedbe projekata JPP-a koju na prijedlog Komisije donosi Vlada, resorno ministarstvo odnosno služba lokalne samouprave prati provedbu projekata JPP-a odnosno vrši njegov nadzor. Komisija ima pravo praćenja, odnosno stručnog uvida i/ili nadzora u provedbi projekata JPP-a.

- (2) Uredbom iz stava (1) ovog -lana propisuju se prava i obaveze javnog i privatnog partnera u postupku nadzora provedbe projekata JPP-a.

POGLAVLJE VI - KOMISIJA ZA JAVNO-PRIVATNO PARTNERSTVO

^ lan 23.

(Osnivanje i sastav Komisije)

- (1) Vlada osniva Komisiju za javno-privatno partnerstvo kao stalno radno tijelo Vlade, iz reda stru-njaka iz podru-ja prava, ekonomije, tehni-kih i drugih odgovaraju}ih struka srodnih JPP-u, koja u okviru nadle`nosti Kantona svoje funkcije obavlja kao stru-no i nezavisno regulatorno tijelo.
- (2) Komisija se sastoji od sedam -lanova. Komisiju -ine predstavnik Ministarstva privrede, predstavnik Ministarstva prostornog ure|enja i za{tite okoli{a, predstavnik Ministarstva obrazovanja i nauke, predstavnik Ministarstva saobra}aja, predstavnik Ministarstva stambene politike, a koji imaju status rukovode}ih dr`avnih slu`benika u tim ministarstvima, jedan -lan ispred akademske zajednice Univerziteta u Sarajevu u radnom odnosu u nau-nim oblastima srodnim JPP-u, kao stalni -lanovi Komisije, te predstavnik javnog partnera, kao promjenljivi -lan Komisije. Ukoliko je predstavnik javnog partnera iz okvira nadle`nosti navedenih ministarstava, promjenljivi -lan se bira ispred akademske zajednice Univerziteta u Sarajevu.
- (3) Komisija ima predsjedavaju}eg Komisije kojeg biraju stalni -lanovi Komisije na period od jedne godine po principu rotacije.
- (4) ^ lan Komisije ne mo`e obavljati politi-ke funkcije.
- (5) Komisija ima sekretara koji ne u-estvuje u odlu-ivanju Komisije, a bira se iz reda dr`avnih slu`benika.
- (6) Stalne -lanove Komisije imenuje Vlada na period od -etiri godine, uz mogu}nost ponovnog imenovanja.
- (7) Rje{enjem Vlade o obrazovanju Komisije bli`e se odre|uje sastav Komisije, nadle`nosti, na-in rada, vrijeme vr{enja funkcije i pitanje njenog finansiranja.
- (8) Za obavljanje odre|enih stru-nih poslova u provo|enju JPP-a Komisija mo`e, uz prethodnu saglasnost nadle`nog organa, po potrebi anga`irati stru-na, savjetodavna, te specijalizirana tijela ili eksperte za ekonomsko-finansijsku, pravnu, ili tehni-ku oblast.

^ lan 24.

(Nadle`nosti Komisije)

Komisija obavlja sljede}e poslove:

- a) provodi postupak ocjene i odobravanja prijedloga projekata JPP-a, dokumentacije za nadmetanje, te prijedloga ugovora, u skladu sa odredbama ovog Zakona,
- b) donosi odluke i priprema prijedloge rje{enja u vezi s obavljanjem poslova iz nadle`nosti Komisije propisanih -l. 15.-18. ovog Zakona i podzakonskim propisima donesenim na osnovu ovoga Zakona,
- c) vodi Registar,
- d) priprema i daje stru-na mi{ljenja o pojedinim pitanjima iz ovog Zakona i propisa donesenih na osnovu ovog Zakona,
- e) vr{i stru-ni uvid, prati i/ili obavlja nadzor provedbe projekata JPP-a, u skladu sa -lanom 22. ovog Zakona,
- f) predla`e ovla{tenim predlaga-ima izmjene i dopune ovog Zakona i drugih propisa o javno-privatnom partnerstvu,
- g) u saradnji s drugim nadle`nim tijelima organizira specijalisti-ke programe edukacije za javna tijela i druge u-esnike u skladu sa Uredbom o educiranju u-esnika u postupcima pripreme i provedbe projekata JPP-a,
- h) saraj uje s doma}im nau-nim i istra`iva-kim institucijama, socijalnim partnerima, privrednim i nevladinim udru`enjima i drugim zainteresiranim stranama u svrhu unapre|ivanja primjene modela JPP-a u Kantonu,

- i) promovira i izu-ava primjenu najbolje prakse JPP-a, te u svom domenu saraj uje s inozemnim nacionalnim tijelima i me|unarodnim organizacijama i institucijama ovla{tenim za primjenu modela JPP-a i provedbu projekata JPP-a,
- j) obavlja i druge poslove u skladu sa odredbama ovog Zakona.

^ lan 25.

(Sredstva za rad Komisije)

- (1) Sredstva za rad i obavljanje poslova iz djelokruga Komisije osiguravaju se u bud`etu Kantona.
- (2) Komisiji pripada naknada koju na prijedlog Ministarstva privrede odre|uje Vlada.
- (3) Vlada je osigurati sredstva za rad i ostvarivanje nadle`nosti Komisije iz bud`eta Kantona na posebnoj poziciji Ministarstva privrede.

^ lan 26.

(Na-in rada i odlu-ivanja Komisije)

- (1) Komisija odluke donosi na sjednicama ve}inom glasova svih -lanova. Ni jedan -lan Komisije ne mo`e biti suzdr`an od glasanja. Komisija mo`e pumova`no odlu-ivati ako sjednici prisustvuje najmanje pet -lanova Komisije, od kojih je jedan predsjednik ili lice koje predsjednik ovlasti.
- (2) Predsjednik Komisije ovla{ten je da:
 - a) upravlja i koordinira radom, te daje radna zadu`enja -lanovima Komisije,
 - b) saziva i predsjedava sjednicama Komisije koje se odr`avaju najmanje jednom mjese-no,
 - c) sastavlja dnevni red za svaku sjednicu, koji mo`e biti dopunjen na sjednici,
 - d) potpisuje sve odluke i druge akte Komisije.
- (3) Ako je predsjednik Komisije odsutan ili nije u mogu}nosti da obavlja svoju du`nost, zamjenjuje ga -lan Komisije iz stava (1) ovog -lana sa istim ovla{tenjima.
- (4) Komisija svoje odluke i druga akta donosi na na-in utvr|en odredbama -l. 15.-18. ovog Zakona, kao i drugim odredbama Zakona koje se odnose na rad Komisije.
- (5) Komisija, na zahtjev stranke ili po slu`benoj du`nosti, mo`e preispitati svoje odluke u sljede}im slu`ajevima:
 - a) ako je utvr|ena bitna promjena u -injenicama na kojima je bila zasnovana odluka, a koja bi zna-ajno uticala na dono{enje druga-ije odluke da je bila poznata u vrijeme dono{enja te odluke,
 - b) ako je utvr|eno da je odluka zasnovana na neta-nim ili la`nim dokumentima.
- (6) Sekretar Komisije vodi zapisnike sa sjednica Komisije, dostavlja odluke Komisije nadle`nim tijelima, vodi i a`urira Registar ugovora i arhivu Komisije, te obavlja ostale administrativne i druge tehni-ke poslove koje mu povjeri predsjednik Komisije.
- (7) Administrativno-tehni-ke poslove, poslove zaprimanja i dostavljanja prijedloga projekata i popratne dokumentacije, odlaganje dokumentacije i arhiviranje spisa, te druge poslove za potrebe Komisije obezbje|uje Ministarstvo privrede.

^ lan 27.

(Na-in izvje{tavanja)

- (1) Komisija za svoj rad odgovara Vladi.
- (2) Komisija najmanje jednom godi{nje, putem Ministarstva privrede podnosi Vladi pisani izvje{taj o radu Komisije. Izvje{taj sadr`i podatke o podnesenim prijedlozima provedbe projekata JPP-a, odluke Komisije sa prijedlogom rje{enja Vlade uz kra}e obrazlo`enje, pregled zaklju-enih ugovora iz Registra o JPP-u, upite sa stru-nim mi{ljenjem Komisije, te druge podatke o radu Komisije.

- (3) Ministarstvo privrede može zatražiti i druge informacije u vezi s radom Komisije.
- (4) Vlada najmanje jednom godišnje izvještava Skupštinu Kantona Sarajevo o provedbi projekata JPP-a.

POGLAVLJE VII - PRAVNA ZAŠTITA

^ lan 28.

(Pravna zaštita u postupku izbora privatnog partnera)

Pravna zaštita u postupku izbora privatnog partnera provodi se u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama BiH kojim se uređuje podruže javne nabavke.

^ lan 29.

(Primjena odredaba Zakona o upravnom postupku)

- (1) Na postupke koje u okviru svojih nadležnosti utvrđeni ovim Zakonom provodi Komisija i druga nadležna tijela utvrđena odredbama čl. 15.-18. ovog Zakona primjenjuju se odredbe Zakona o upravnom postupku.
- (2) Odluke, rješenja i drugi upravni akti Komisije, Vlade, nadležnog izvršnog tijela lokalne samouprave i drugih tijela iz stava (1) ovog člana su konačni i protiv njih se može pokrenuti upravni spor.

^ lan 30.

(Spor o nadležnosti)

U slučaju spora o nadležnosti iz JPP-a između u Kantona i/ili lokalne samouprave, Vlada na prijedlog Komisije imenuje Posebnu zajedničku komisiju od tri člana čija je odluka konačna i obavezujuća.

^ lan 31.

(Način rješavanja sporova)

- (1) Za rješavanje sporova između stranaka koji nastanu na temelju ugovora o JPP-u, stvarno i mjesno je nadležan sud isključivo prema sjedištu javnog partnera.
- (2) Za rješavanje sporova koji nastanu između javnog i privatnog partnera iz stava (1) ovog člana primjenjuju se propisi Bosne i Hercegovine.

POGLAVLJE VIII - PREKRŠAJNE ODREDBE

^ lan 32.

(Pokretanje prekršajnog postupka)

Ako Komisija ili drugo nadležno tijelo utvrdi da je došlo do povrede odredbi ovog Zakona od strane javnog, privatnog partnera ili DPN-a, podnosi sudu nadležnom za prekršajne prijedlog za pokretanje prekršajnog postupka.

^ lan 33.

(Novčane kazne)

- (1) Novčanom kaznom od 1.500,00 do 15.000,00 KM kaznit će se za prekršaj javni partner, privatni partner ili DPN:
- ako javni, privatni partner ili DPN ne dostave Komisiji zatraženu dokumentaciju (član 8.),
 - ako javno tijelo postupi suprotno odlukama Komisije i rješenjima Vlade odnosno lokalne samouprave (čl. 15.-18.),
 - ako javni partner ne dostavi ili ne dostavi u propisanom roku Komisiji sklopljeni ugovor o JPP-u sa svim dodacima i izmjenama (član 21.),
 - ako javni partner, privatni partner ili DPN nisu na zahtjev resornog ministarstva odnosno lokalne samouprave ili Komisije omogućili nadzor provedbe projekta JPP-a (član 22.),
 - ako javni partner postupi suprotno odredbama čl. 10. i 11. ovog Zakona.
- (2) Novčanom kaznom od 500,00 do 3.000,00 KM kaznit će se odgovorna osoba javnog tijela, privatnog partnera ili DPN-a za prekršaje iz stava (1) ovog člana.

POGLAVLJE IX - PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

^ lan 34.

(Donošenje podzakonskih i drugih pravnih akata)

- (1) Vlada je najkasnije u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovog Zakona, na prijedlog Ministarstva privrede imenovati Komisiju u skladu sa odredbama čl. 23.-27. ovog Zakona.
- (2) Vlada je na prijedlog Komisije najkasnije u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog Zakona donijeti:
- Uredbu o kriterijima ocjene i odobravanja projekata JPP-a iz člana 14. stav (2) ovog Zakona,
 - Uredbu o sadržaju ugovora o JPP-u iz člana 6. stav (3) ovog Zakona,
 - Uredbu o sadržaju i načinu vođenja Registra ugovora JPP-a iz člana 21. ovog Zakona,
 - Uredbu o nadzoru provedbe projekata JPP-a iz člana 22. ovog Zakona i
 - Uredbu o educiranju učesnika u postupcima pripreme i provedbe projekata JPP-a iz člana 24. tačka g) ovog Zakona.

^ lan 35.

(Stupanje na snagu)

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-27839/11
24. oktobra 2011. godine
Sarajevo

Predsjedavajuća
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. dr. Mirjana Mali, s. r.

Na osnovu člana 18. tačka b) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04), člana 7. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina ("Službeni glasnik BiH", br. 12/03, 76/05 i 93/08) i člana 23. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 56/08), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj 24. oktobra 2011. godine, donijela je

ZAKON

O ZAŠTITI PRAVA PRIPADNIKA NACIONALNIH
MANJINA U KANTONU SARAJEVO

POGLAVLJE I - OSNOVNE ODREDBE

^ lan 1.

(Predmet regulisanja)

Ovim zakonom bliže se uređuju način, dinamika i institucije za ostvarivanje prava i obaveza pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo (u daljnjem tekstu: Kanton), te obaveze organa vlasti Kantona da poštuju i štite, omogućuju i razvijaju etnički, kulturni, jezički i vjerski identitet svakog pripadnika nacionalne manjine u Kantonu, koji je državljanin Bosne i Hercegovine i stanovnik je Kantona.

^ lan 2.

(Međunarodna zaštita)

- (1) Zaštita prava i sloboda pripadnika nacionalnih manjina sastavni je dio međunarodne zaštite ljudskih prava i sloboda.
- (2) Okvirna konvencija za zaštitu nacionalnih manjina Savjeta Evrope i Evropska povelja o regionalnim i manjinskim jezicima, kao i drugi međunarodni pravni dokumenti o ljudskim pravima i pravima nacionalnih manjina, neposredno se primjenjuju i sastavni su dio pravnog sistema Kantona.
- (3) Na pitanja koja nisu regulisana ovim zakonom neposredno se primjenjuju zakoni o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine.